



Bon Pascu - 1958

Peace, Good Will Toward Men

Aruba Esso News

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

VOL. 20, No. 26

December 20, 1958

Three Honored for Service At 30-Year Award Program

Lago was just an infant 30 years ago. You could count the crude oil tanks on a three-fingered hand. Men lived in crude barracks and got their energy from simple foods.

These facts were recalled by three men present at a special management staff meeting Dec. 5 where they were commended for their long service with Lago and presented with 30-year emblems and certificates. The three are Philippe C. A. Hodge, machinist B in Mechanical-Machinist; Aldwyn Paul, treater in Process-LOF, and John Richards, assistant operator, Process-Receiving & Shipping.

The presentations were made by General Manager W. A. Murray who said: "The members of the management staff are happy to meet with you at this time to commemorate your long service with the company. I know that you men must recall many changes at Lago over the last 30 years, changes of both a physical nature and in the people who have passed through before you. We congratulate you on such a significant achievement."

Mechanical Superintendent G. L. MacNutt said that Mr. Hodge, who is now 48, was quite a youngster when he started at Lago. "He has been a reliable and good employee. In 30 years time, a man does a lot

of things. Mr. Hodge is one who has done them well," Mr. MacNutt added. It was brought out that Mr. Hodge has been a machinist since 1936 in the Mechanical Department. He has never had a deductible absence.

Addressing both Mr. Paul and Mr. Richards, M. Fisk, acting process superintendent, said he was pleased to see them achieve 30 years' service which was a definite contribution to the company. "At at time like this," he added, "we like to look back and recall events of those years."

Mr. Fisk went on to say that Mr. Paul has given good service through the years and has been a reliable employee. Mr. Paul has been engaged in Light Oils Finishing since he started at Lago in 1928. He was promoted to treater in 1954.

Shifting his remarks to Mr. Richards, who has been in Receiving & Shipping during his entire 30 years at Lago, Mr. Fisk said that he had the longest service of anyone in his section. When Mr. Richards came to Lago there were just three crude oil tanks. Mr. Richards was employed in the Lake Maracaibo oil fields before coming to Aruba and was also an Eagle employee before joining Lago. He started as a gauger helper and was promoted to his present position in 1955.

Cat Cracker Becomes Giant Christmas Tree

Last night, Dec. 19, rows of colored lights and a shining star again transformed the cat cracker into the world's largest Christmas tree. Its bright lights dancing over the Caribbean, the edifice once again symbolizes the spirit of Christmas. For 13 years in a row the shining, revolving star atop the cat cracker has greeted travelers far out at sea.

The lights will remain on until Jan. 7. Photographers will have the opportunity to capture the full glory of the lighted cat cracker the evening of Dec. 29. The revolving star will be stopped in the direction of the Se-ro Colorado post office from 8 until 9 for that purpose.

The practice of decorating the cat cracker was started the first Christmas following the end of World War II. It is a symbol for world peace and good will toward all who carry the message of Christmas in their hearts. The giant "tree" can be seen for miles and miles out to sea, and more than one mariner has remarked that the "tallest Christmas tree in the world" has brought cheer to passing shipboard crews. The gaily-colored cat cracker is always a special treat for passengers of Santa ships arriving in the evening and their skipper's usually swing in close for the passengers' benefit.

A Christmas Message

To all Lago employees and their families, to our neighbors, to all that comprise the Aruba community, I send greetings for a truly merry Christmas and a happy new year abounding in love and understanding. May there always be, in the words of St. Luke, "Peace on earth, good will toward men."

O. Mingus, President

Un Mensaje di Pascu

Na tur empleadonan di Lago y nan familianan, na nos bisinjanan, na tur esnan cu ta inclui den e comunidad di Aruba, mi ta manda saludos pa un Pascu alegre y un anja nobo felis, yena cu amor y bon comprendemento. Mi ta desea cu semper lo ta, den palabranan di St. Luke, "Paz na mundo na hendenan di bon boluntad."

O. Mingus, President

Wever Retires Dec. 1; Three To Retire Jan. 1

After 26 years of company service, Lambert Wever, assistant operator in Process-C&LE, joined the annuitant ranks Dec. 1 and will be followed by a fellow Process employee and two Mechanical Department employees Jan. 1. The three January retirees are Epifanio Dijkhoff, dockman in Process-Receiving & Shipping (Wharves); Zacarias Orman, equipment operator 1 in Mechanical-Garage, and Pablo E. Loeffstok, painter C in Mechanical-Paint.

Mr. Wever joined Lago Jan. 21, 1931 as an apprentice fireman in the pressure stills. He became a process helper C in the gas plant in 1940 and assistant operator in March, 1944. Mr. Wever transferred to C&LE as an assistant operator in March 1949. Born in Holland, he plans to remain in Aruba.

Mr. Dijkhoff has more than 22 years of company service. He started at Lago Sept. 28, 1933 as a laborer second class in the Garage. After a tour of duty in Mechanical-Paint and the gas plant, he transferred to the pressure stills in January, 1936 as a helper and became a chamberman in February, 1945. He left the company for two years and returned to the wharves where he is presently employed. Mr. Dijkhoff plans to retire to his home in Aruba.

Mr. Orman will have completed more than 17 years' service when he retires Jan. 1. He joined Lago Oct. 16, 1933 as a Storehouse helper. He was re-employed in November, 1941 as a laborer D in the labor craft and by 1946 had advanced to corporal B. In August of that year he transferred to the Garage as a crane operator B. His promotion to equipment operator 1 came in January, 1955. Mr. Orman plans to retire to his home in Aruba.

Mr. Loeffstok, who also was born in Aruba and plans to retire here, has 16 years' service with Lago. He joined the company in December, 1942 during the war years. He was initially employed as a laborer B in Mechanical-Paint, the department in which he has remained during his entire 16 years with the company. He was promoted to a laborer A in 1943, painter helper B in the same year and painter C in April of the following year.

Former Marine Man Promoted In Esso Affiliate

The appointment of J. P. Wiley as general manager of Esso Transportation Company Limited was recently announced. Mr. Wiley served as assistant marine manager at Lago from May, 1949 to October, 1951. He was named a director of Esso Transportation shortly before his recent promotion.

Mr. Wiley started at Lago in 1945 as a senior engineer in TSD. He transferred to the Marine Department in 1947 as a technical assistant to the marine manager.

Tres Honrá pa Trinta Anja di Servicio cu Lago

Lago tabata chikito 30 anja pasá. Bo por a conta e tankinan di crudo ariba un man cu tres dede. Hendenan tabata biba den barak crudo y tabata obtene nan energia for di cuminda simple.

E hechonan aki a worde recordá door di tres homber presente na un reunion special di management staff Dec. 5 unda nan a worde comendá pa nan largo servicio cu Lago y presentá emblemanan di 30 anja y certificadonan. E tresnan ta Philippe C. A. Hodge, machinist B den Mechanical-Machinist; Aldwyn Paul, treater na Process-LOF, y John Richards, assistant operator, Process-Receiving & Shipping.

E presentacionnan a worde haci door di Gerente General W. A. Murray kende a bisa: "E miembronan di management staff tin e placer di topa cu boso na e momento aki pa conmemora hoso largo servicio cu compania. Mi sabi cu boso lo ta recorda hopi cambio na Lago durante e ultimo 30 anja, cambianan fisico y tambe cambio den e hendenan cu a pasa dilanti boso vista. Nos ta felicita boso cu e acomplimento aki."

Mechanical Superintendent G. L. MacNutt a bisa cu Sr. Hodge, kende awor tin 48 anja, a cuminsa traha como un hoben na Lago. "El tabata un bon empleado di confianza. Den 30 anja di tempo, un homber ta haci hopi cos. Sr. Hodge ta un cu a haci nan bon," Sr. MacNutt a agrega. Sr. Hodge tabata un machinist desde 1936 den Mechanical Department. Nunca el tabatin un ausencia deductible.

Dirigiendo su mes tanto na Sr. Paul y Sr. Richards, M. Fisk, process superintendent interino, a bisa cu el ta contento di mira nan cumpli 30 anja di servicio loke tabata un contribucion definitivo na compania. "Na un tempo manera esaki," el a agrega, "nos ta gusta waak atras y corda ariba e sucesonan di e anjanan ey."

Sr. Fisk a sigui bisa cu Sr. Paul a duna bon servicio door di anjanan y tabata un empleado di confianza. Sr. Paul ta traha den Light Oils Finishing desde cu el a cuminsa traha na Lago na 1928. El a worde promoví pa treater na 1954.

Cambiando su remarcacion na Sr. Richards, kende ta den Receiving & Shipping durante henter su carera di 30 anja cu Lago, Sr. Fisk a bisa cu el tabatin e servicio mas largo di tur den su seccion. Sr. Richards a worde empleá den campeon petrolero di Lago Maracaibo promer cu el a bini Aruba y el a traha cu Eagle tambe promer cu el a bini Lago. El a cuminsa como gauger helper y a worde promoví pa su posicion actual na 1955. Tempo cu Sr. Richards a bini Lago tabatin solamente tres tanki di crudo.

Nevington McLeod

Nevington McLeod, 49, a clean-out man in Mechanical-Yard, died Dec. 12 at his home in San Nicolas. Born in Grenada, W. I., the deceased is survived by a wife and nine children. Mr. McLeod had been employed at Lago for more than 17 years at the time of his death. Funeral services were held Dec. 14 at the Holy Anglican Church in San Nicolas.



Philippe C. A. Hodge



Aldwyn Paul



John Richards

THESE THREE men recently joined the ranks of Lago 30-year employees. Upper left is Philippe C. A. Hodge, machinist B in Mechanical-Machinist, who has been with Lago since the age of 18. Upper right is Aldwyn Paul, treater in Process-LOF. He has been in Light Oils Finishing during his entire Lago career. Lower left is John Richards, an assistant operator in Process-Receiving & Shipping. He worked in the Lake Maracaibo oil fields before coming to Lago.

E TRES hombernan aki recientemente a bira miembro di e fila di empleadonan cu 30-anja di servicio. Robez p'ariba ta Philippe C. A. Hodge, machinist B na Mechanical-Machinist, quien tabata cu Lago for di su 18 anja. Drechi p'ariba ta Aldwyn Paul, treater na Process-LOF. Henter su carrera na Lago a worde pasá na Light Oils Finishing. Robez p'abao ta John Richards, un assistant operator na Process-Receiving & Shipping. El a traha na e veldnan di azeta di Lake Maracaibo prome cu el a worde emplea na Lago.

Over 1500 Fans At Sport Park See Globetrotters

With each appearance of the Harlem Globetrotters in Aruba, the sport of basketball seems to rise in popularity. And well it should, because mixed in with their clownish antics were examples of some of the finest ball handling, razzle-dazzle court tactics and skillful shooting that can be witnessed anywhere.

For the second year in a row the Globetrotters brought their particular style of ball playing to the Lago Sport Park. Approximately 1500 fans crowded around the Sport Park court for the big Dec. 10 show. Not only did they see the Harlem basketballers dominate the New York Nationals in a 40-minute exhibition (serious ball playing was overshadowed by trick passes, fancy dribbling and pandemonium in general) but they saw a fast-breaking Aruba all-star men's team win a photo-finish contest against the glamorous Hollywood Queens. Not even the Queens' skyscraper, six foot, five inch Jackie Wragge, could hold down the local hoopsters. A quick shot by an island player passed through the hoop at the closing seconds of the contest giving the all stars a two-point lead and the game.

The traveling Trotters also brought two sensational acts with them. Boy Foy, England's top unicyclist, thrilled the crowd with his balancing feats while riding high on the single wheel bike. And a one-finger balancing act by George Lee, a youthful Chinese-American, left the crowd wide-eyed and gasping. It was truly international night at the Sport Park. The appreciation of the crowd for the Globetrotters and their acts gives further credence to the oft-heard statement: "The Globetrotters stand high in the ranks of the United States' unofficial diplomats."

Semi-Monthly Pay Date Moved Back to Dec. 22

At a recent LEC meeting it was announced by management that the semi-monthly pay date will be advanced from Dec. 23 to Dec. 22 as a convenience to employees.

It was also announced that side agreements will be signed permitting employees who work on a regular schedule of days and 4 to 12 shift, as well as those who work 4 to 12 on a regular basis, to work eight hours on Dec. 20 and Dec. 27 in order to work only five hours on Christmas Eve and New Year's Eve. (4 to 9 p.m.)

Management also announced that employees who are leaving the island and who can be spared without causing overtime work, will be given Dec. 27 off, with permission, and without pay.

Cat Cracker Ta Bira Kerstboom Gigantesco

Ayera nochi, Dec. 19, filanan di luz di color y un strea cla a bolhe transforma e cat cracker den e kerstboom mas grandi di mundo. Su luznan brillante bailando over di Caribe, esaki un vez mas ta simboliza e espiro di Pascu. Ya ta 13 anja consecutivo cu e strea cla y brillante cu ta draai ariba e planta ta saluda nabegantenan na lamar.

E luznan lo keda cende te Jan. 7. Fotograafnan lo tin un oportunidad pa saca retrato di e cat cracker iluminá den tur su gloria Dec. 29 anochi. E strea lo worde pará cara pa postkantoor di Seroe Colorado for di 8 p.m. pa 9 p.m.

E costumber di dorna e cat cracker a cuminsa e promer Pascu despues di Guerra Mundial II. E ta un symbolo pa paz mundial y huena voluntad na tur csnan cu ta carga e mensahe di Pascu den nan corazon.

Aruba Rotarians Celebrate 20th Birthday Dec. 10

More than 100 Rotarians and guests attended the gala birthday celebration of the club's twentieth anniversary at the Esso Club Dec. 10. Included in the guest list was a former Rotarian and charter member of the Rotary Club of Aruba, R. V. Heinze, who traveled more than 2000 miles to attend the anniversary party and two members of the Curacao Rotary Club, including the president. Other honored guests included several charter members who no longer belong to the club, representatives of the island government of Aruba and Rev. J. A. Burgemeester who represented Bishop M. J. Holterman.

The evening's program included several speeches, the reading of congratulatory cables sent by ex-members who could not attend, a buffet supper and dancing. In addition to decorations with a Christmas-Rotary motif, a large birthday cake topped with a 12-inch Rotary wheel confection marked the anniversary theme. During the program, a plaque decorated with the Netherlands Marines coat of arms was presented to the club. It was a gift of the Marines of Sabaneta who were celebrating the corps 293rd anniversary the same evening.

Organization of the Rotary Club of Aruba was started in August, 1938. A provisional club was started and application for a charter made. This charter was received Dec. 10 of that year at a gala meeting at the Arend Colony Club. The late Lloyd G. Smith was president of the organization in 1946-47. Lago President O. Mingus served in that capacity in 1949-1950 followed by other members of Lago's management.

Wever Ta Retira Dec. 1; Tres Ta Retira Jan. 1

Despues di 26 anja di servicio cu compania, Lambert Wever, assistant operator den Process-LOF, a drenta fila di pensionistanan Dec. 1 y el ta worde sigui door di un companjero empleado di Process y dos di Mechanical Department Jan. 1. E tres cu a sali cu pension na Januari ta Epifanio Dijkhoff, dockman den Process-Receiving & Shipping (Wharves); Zacarias Orman, equipment operator 1 na Mechanical-Garage, y Pablo E. Loefstok, verfdó C na Mechanical-Paint.

Sr. Wever a cuminsa traha na Lago Jan. 21, 1931 como apprentice fireman den pressure stills. El a bira process helper C na gas plant na 1940 y a avanza pa assistant operator na Maart 1944. Sr. Wever a transferi pa C&LE como assistant operator na Maart 1949. Naci na Holanda, el tin plan pa keda biba na Aruba.

Sr. Dijkhoff tin mas cu 22 anja di servicio cu compania. El a cuminsa traha na Lago Sept. 28, 1933 como laborer-second class den Garage. Despues di servicio den Mechanical-Paint y na gas plant, el a transferi pa pressure stills na Januari 1936 como helper y a bira chamberman na Februari 1945. El a laga compania pa dos anja y despues a bolhe pa waaf unda cu actualmente el ta emplea. Sr. Dijkhoff ta pasa su pension na cas na Aruba.



L. Wever



E. Dijkhoff



Z. Orman



P. Loefstok

Sr. Orman lo a completa mas cu 17 anja di servicio ora el retira Jan. 1. El a bin traha na Lago Oct. 16, 1933 como Storehouse helper. El a worde re-empleá na November 1941 como laborer D den labor craft y pa 1946 el a avanza pa corporal B. Na Augustus di e anja el a transferi pa Garage como crane operator B. Su promoción pa equipment operator 1 a bini na Januari 1955.

Sr. Orman ta pasa su pension na cas na Aruba.

Sr. Loefstok, kende tambe a nace na Aruba y tin idea di retira aki, tin 16 anja di servicio cu Lago. El a join compania na December 1942 durante anjanan di guerra. El tabata empleá originalmente como laborer B den Mechanical-Paint, e departamento den cual el a keda durante henter su 16 anja di servicio cu compania. El a worde promoví pa laborer A na 1943, painter helper B den e mes anja y painter C na April di e siguiente anja.

Anterior Miembro Di Marine Promoví

Nombramento di J. P. Wiley como gerente general di Esso Transportation Company Limited a worde anunciá recientemente. Sr. Wiley a traha como assistant marine manager na Lago for di Mei 1949 pa October 1951. El a worde nombrá director di Esso Transportation poco promer cu su reciente promoción.

Sr. Wiley a cuminsa na Lago na 1945 como senior engineer den TSD. El a transferi pa Marine Department na 1947 como technical assistant pa e marine manager.



VICE ADMIRAL H. H. L. Propper, commander-in-chief, Netherlands Navy, was greeted by Executive Vice-President F. E. Griffin and General Superintendent F. W. Switzer when he visited Lago Nov. 28. The admiral visited Aruba to inspect the Netherlands Marine installations here.

VICE-ADMIRAL H. H. L. Propper, comandante supremo, Marina Holandes, a worde saludá pa Vice Presidente Ehecutivo F. E. Griffin y Superintendente General F. W. Switzer na su bishita na Lago Nov. 28. E admiral a bishita Aruba pa inspecta e instalacionnan di mariniers Holandes aki.

Mas cu 1500 Aficionado A Mira Globetrotters

Cu cada presentacion di Harlem Globetrotters na Aruba, e deporte di basketball aparentemente ta crece den popularidad. Y mester t'asina tambe, pasobra mezelá cu nan spektakel tabatin ehemplonan di algun di e mas fini maneño di bala, tactico ariba cancha y tiramento ágil cu por worde mirá.

Pa di dos anja consecutivo Globetrotters a trece nan estilo particular di hunga bala na Lago Sport Park. Mas of menos 1500 aficionado a reuni na Sport Park pa e show dia 10 di December. No solamente nan a mira e hungadornan di basketball di Harlem domina New York Nationals den un exhibicion di 40 minuut (hungamento serio a worde dominá pa triki, dribbling comico y gracia en general), pero tambe nan a mira un equipo masculino todo-estrella di Aruba gana un concurso pretá contra e glamoroso Hollywood Queens. Ni hasta e rascacielos di Queens, seis pia, cinco inch, kende ta Jackie Wragge, por a tene e localnan. Un tiro di suerte door di un di e hungadornan di e isla a pasa door di e basket den ultimo segundo di e wega asegurando victoria di e equipo todo-estrella.

Globetrotters a trece hunto cu nan tambe dos acto sensacional. Boy Foy, unicyclista prominente di Inglaterra, a fascina e multitud cu su balansamento halto ariba un bicicleta di un

wiel. Y un acto di balansa ariba un dede door di George Lee, un hoben Chino-Americano, a laga e multitud boca habri. Tabata herdaderamente un anochi internacional na Sport Park. Aprecio di e multitud pa Globetrotters y nan actonan ta comprobante e declaracion aki cu hende por tende hopi vez: "Globetrotters ta figura hopi halto den rangonan di diplomacionan inoficial di Estados Unidos.

Quincena Avanza Adilanti pa Dialuna, Dec. 22

Durante un reunion reciente cu LEC a worde anunciá door di directiva cu e fecha di proximo quincena lo worde avanzar adilanti for di Dec. 23 pa Dec. 22 como conveniencia pa empleadonan.

Tambe a worde anunciá cu combenionan incidental lo worde firmá permitiendone empleadonan cu ta traha un horario regular di dia y warda di 4-12, y tambe esnan cu ta traha 4-12 ariba base regular, pa traha ocho ora ariba Dec. 20 y Dec. 27 pa en cambio traha solamente cinco ora. Bisop di Pascu y Bispo di Anja Nobo (4 pa 9 p.m.)

Directiva a anuncia tambe cu empleadonan cu ta laga e isla y cu por worde faltá sin causa overtime, lo haya 27 liber, cu permiso, y sin pago.

Yes,

Coffee and Gasoline will mix!

On New Year's Eve, when it's "one for the road," be sure it's coffee

Remember-

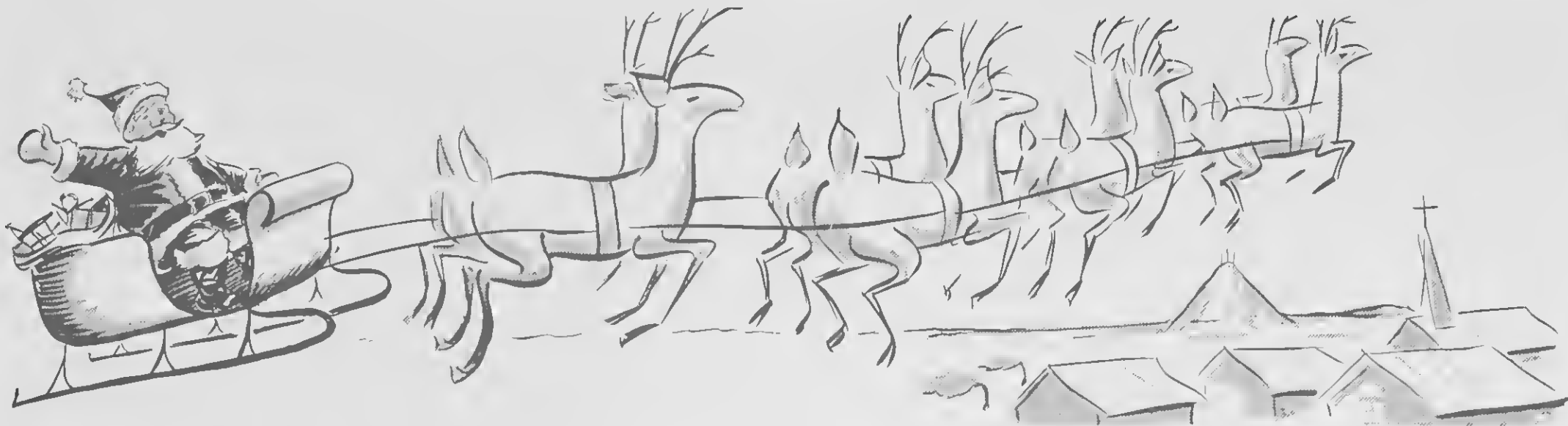
drive carefully- the life

you save may be your own



THIRD AND final performance of "Laura," latest production of the Seroe Colorado Drama Workshop, was presented in the new Cultural Center Dec. 2. A near-capacity audience attended the tense drama. The play was presented in the Lago High School auditorium Nov. 28-29.

DI TRES y ultimo presentacion di "Laura," ultimo produccion di Seroe Colorado Drama Workshop, a worde presentá na Centro Cultural nobo Dec. 2. Un sala casi yen a atende e tenso drama. E comedia a worde presentá den Lago High School Auditorium Nov. 28 y 29.



Why Santa Claus Chose the Reindeer

This is a story about the very first Christmas eve that Santa Claus ever made his trip around the world. He was quite a young man then, and he had found it rather dreary at the North Pole, with nothing to do but slide down icebergs and play with the Polar Bears. One day, some of the Snow Birds that come north for the summer told him about many children living in the rest of the world, who were sad because they had no toys. That gave Santa Claus an idea. He built a great big work shop and called together the Elves and Brownies and Fairies, who were his good friends. All that year long, they worked together, making dolls and sleds and games and books.

The animals wanted to help. They, too, were Santa Claus' friends. He let them into the shop, but it just didn't work very well. The Polar Bears, who insisted on playing with the dolls, were so clumsy that they were always dropping and breaking them. The seals would stand up on their tails and dance to the tunes of the music boxes, and were in everybody's way. The Arctic Dogs just couldn't resist shaking up all the stuffed cats and bunnies. The Reindeer suddenly became frivolous when they saw all the gay balloons. They tossed them in the air with their noses, but the balloons caught on their antlers and broke with a bang.

Santa Claus finally just had to put out the animals and lock the door. They stood in the snow, looked longingly into the windows, and felt hurt because Santa Claus didn't come out to play with them any more. In fact, they grumbled a good deal.

Finally, the toys were all completed. The shop was overflowing. Santa Claus drew a long breath and sat down to rest, while the Elves and Brownies and Fairies curled up and went to sleep, they were so tired.

"Now," said Santa Claus, "the next question is how to get all those things to the children! Here are the toys and there is my sleigh waiting to take them, but who will pull it?"

"We will," cried the Polar Bears, delighted at a chance to have a share in things again.

"We will!" cried the Reindeer.

"Oh, please let us!" exclaimed the Seals flopping up to Santa and crowding around him.

"The idea!" cried the Dogs. "The very idea of Seals drawing a sleigh! They're so slow they wouldn't get there for a year. We are the ones to do it, of course."

This hurt the Seals' feelings. They were very sensitive about being so slow on land. When Santa Claus saw big tears rolling down from their eyes and dropping onto their flippers, he just couldn't stand it, for he was very tender hearted.

"Of course, the Seals shall do it," he said. "What if they are a little slow? If they keep at it, they'll get there all right."

He hitched the Seals up to the sleigh, and away they went, flopping along over the ice. It was a little slow, but Santa Claus was very patient. When, however, they were about 15 degrees from the North Pole and Santa Claus told them to head first for Alaska, one Seal said:

"Oh no! Let's go to Greenland first. I have a third cousin who lives in Greenland, and I've always wanted to see that country. This is a great chance!" And he set out for Greenland.

"I should say not!" said the second Seal. "I've always heard that the fish in the waters of Australia are the most delicious in the

world. We'll go to Australia first," and he set out for Australia.

Each Seal wanted to go in a different direction. Santa Claus tried to reason with them.

"But the main thing is to get these gifts to the children. We can see everyone of those countries in the end, if only you will all pull together and follow my directions."

But the Seals were very stubborn; Santa Claus had to give up and go back to the North Pole.

"I'll let the Dogs do it," he said to himself. "After all, they are the ones best fitted to draw the sleigh."

He hitched up the Dogs and set out again. But before they had reached Alaska the Dogs began to quarrel with each other.

"You've got to pull your share of the load or I won't pull mine," said the first Dog.

"I am pulling my share. You're the one that's holding back," snarled the second Dog.

"I think you're all leaving most of it to me," whined another Dog.

"Come! Come!" said Santa, "this is no way to do. Let's stop trying to see who's not doing his share. Let's all try to pull as hard as we can ourselves and never mind what the other Dog does. After all, the main thing is to get these gifts to the children, isn't it?"

The Dogs agreed that it was. They all wanted to get the gifts to the children, but each one was so afraid he was doing more than his share.

Finally, the first Dog stopped short. That stopped the rest of them. It stopped Santa Claus and the sleigh, too.

"I'm not going any further unless the rest will do their share," said the first Dog.

Then Santa Claus almost lost his patience.

"If you can't all forget yourselves and work together, we'll never get there," he said, and he took them back to the North Pole.

Both the Reindeer and the Polar Bears wanted very much to help, but the Reindeer, being always unselfish, gave in to the Polar Bears, and off they went.

"Now we'll surely get there," said Santa to himself, for the Polar Bears were always very good natured and obliging. They trotted along merrily, Santa Claus singing lustily as they went, until they came down to the timber line.

"Oh, just wait a minute while I go climb that tree!" said the first Polar Bear, and before Santa Claus could stop him, he was off, taking most of the team with him.

"No, No!" shouted the second Bear, "I want to explore that cave," and he set out in the other direction.

"Oh dear!" exclaimed Santa Claus, very much discouraged, "I had forgotten how curious these Bears always are. We'll never get this job done, if they have to investigate everything they see."

He got out of the sleigh and made them all sit down in the snow, while he talked to them very seriously.

"Don't you see," he said, "that the main

(Continued on page 7)

Pakiko Sinterklaas A Escohe e Rendier

Esaki ta un historia tocante e promer Bispo di Pascu cu Kerstmannetje a haci su promer viaja rond di mundo. E tempo ey Kerstmannetje tabata hoben y tabata sinti su mes masha fastioso na Noordpool, sin otro cos di haci sino slip ariba ijsberg y hunga cu beernan polar. Cierito dia algun pajaronan di sneeuw cu a bin Noordpool pa scapa tempo di calor a conta Kerstmannetje cu den otro partinan di mundo ta biba hopi mucha cu ta sinti nan mes tristo pasobra nan ta falta cos di hunga. Esaki a duna Kerstmannetje un idea. El a traha un winkel grandi y el a yama tur duende blanco y moreno, kendenan tabata su mehor amigonan, pa bin yude'le traha. Durante henter anja nan a traha hunto, trahando popchi, slee, boeki y otro cosnan di hunga.

E animalnan tambe kier a yuda. Nan tambe tabata amigonan di Kerstmannetje. Kerstmannetje a laga nan drenta su winkel, pero tan pronto cu nan a drenta, tur cos a cuminsa bai malo. E ijsbeernan tabata insisti pa hunga cu e popchinan, pero nan tabata masha bruto y lerdio, asina cu semper nan tabata laga e popchinan cai kibra. E fostonan tabata para ariba nan rabo y nan tabata balia na wijs di e cahanan di musica, y tabata stroba tur cu tabata haci algo. E cachornan polar simplemente no por a resisti tentacion pa cohe e pushi y e beernan di panja y ranca nan kibra. E rendiernan di repente tabata bira tripi ora nan mira e ballonnan di lastiek. Nan tabata tira nan den halto cu nan boca y cayendo ariba nan cacho e ballonnan tabata rementa cu un zonido duro.

Kerstmannetje finalmente a saca e animalnan aki pafor y a cerra porta pa nan no bolbe drenta. Awor nan tabata para pafor den sneeuw y door di bentananan nan tabata waak paden curiosamente. Nan tabata sinti nan mes masha ofendi, pasobra tabata parece cu Kerstmannetje no tabata kier sali pafor pa bin hunga cu nan. En realidad nan a grunja masha hopi.

Al fin tur cosnan di hunga a keda completá. E winkel tabata yen te den dak. Kerstmannetje a duna un suspiro di alivio y a sinti sosega su curpa, mientras e duendenan blanco y esnan moreno a cai drumi pasobra nan tambe tabata hopi cansá.

"Awor," Kerstmannetje a bisa, "e siguiente problema ta, comi ta haci entrega e cosnan di hunga na tur e muchanan. Ata e cosnan di hunga aki, y ata mi slee cla ta warda pa hibanan, pero kende lo hala e slee?"

"Nos," e ijsbeernan a contesta, contento cu e oportunidad cu nan por bolbe participa den e trabao grandi.

"Nos," e rendiernan a grita.

"Ay, duna nos un chens," e fostonan a sclama, y nan a cuminsa bula rond di Kerstmannetje.

"Solamente e idea," e cachornan a cuminsa grita, "Solamente idea di e fostonan halando un slee. No ta cos ni di pensa mes. Nan ta masha poco-poco, y nan lo no yega ni den henter un anja. Naturalmente, ta nos so por haci e trabao aki."

E fostonan a sinti nan mes masha ofendi. Nan tabata masha sensitivo cu nan ta asina poco-poco ariba tera. Pero, ora cu Kerstmannetje a mira e lagrimanan cu tabata corre for di nan wowo, el no por a wanta mas, pasobra el tabatin un corazon masha moli.

"Naturalmente," el a bisa, "bosonan lo hala mi slee. No ta nada cu boso ta poco-poco, pasobra si boso tene boso mes firme y hala continuamente nos lo mester yega."

Kerstmannetje a enganchá e fostonan na su slee y nan a cuminsa nan viaje ariba ijs. Berdaderamente nan no tabata mucho rapido, pe-

ro toch nan tabata haci progreso, y Kerstmannetje tabatin hopi pasenshi. Pero, ora nan a yega mas of menos 15 grado leeuw for di Noordpool, y Kerstmannetje a manda nan tuma rumbo pa Alaska, un di e fostonan a bisa:

"Ay no, laga nos bai pa Groenland promer. Mi tin un tercer primo ta biba aya; ademá, semper mi a desea di a mira e pais ey y awor ta un gran oportunidad," y el a coi caminda pa Groenland.

"Ami lo bisa cu no," e segundo foso a contesta. "Mi a tende cu e piscanan den lamaran rond di Australia ta mas dushi den mundo. Laga nos bai Australia promer," y e foso aki a coi caminda pa Australia.

Cada foso kier a bai den un direccion diferente. Kerstmannetje a trata di razona cu nan. El a bisa nan: "Pero e cos mas principal ta pa entrega e cosnan di hunga na e muchanan, pasobra toch nos lo mira tur e paisnan aki, si semper cada un di boso sigui hala e slee hunto y sigui mi direccionnan."

Pero e fostonan tabata masha cabez duro. Kerstmannetje a fada di nan, y mester a bolbe pa Noordpool.

"Lo mi laga e cachornan hala e slee," el a pensa. "Despues di tur cos toch ta nan ta e bestianan mas apropiado pa hala mi slee."

El a engancha e cachornan na su slee, y a bolbe cuminsa su camino. Promer cu nan a alcanza Alaska ya e cachornan a cuminsa bringa un cu otro.

"Bo tambe mester hala bo parti di e carga, sino ami lo no hala esun di mi," e promer cachor a bisa. "Ami ta hala mi parti, pero ta abo tin nos wantá y ta tarda nos," e siguiente cachor a contesta.

"Mi ta kere cu boso tur ta laga e parti di mas pisá pa mi si," di tres a bisa.

"Bam mira," Kerstmannetje a bisa. "Asina no ta manera di trata. No mira kende ta haci su parti y tur hala tanto cu nan por y no preocupá cu loke e otro ta haci; despues di tur cos toch e tarea principal ta di entrega e cosnan di hunga na e muchanan, no ta asina?"

E cachornan a combiná cu ta asina, y tur tabata kier hiba e cosnan di hunga pa e muchanan, pero cada un tabatin miedo di haci mas di loke tabata su parti. Alfin e promer cachor a para, causando tur e otro cachornan y tambe e slee di Kerstmannetje di para.

"Mi no ta bai mas adilanti si e otro nan no ta haci nan parti," di promer cachor a bisa.

E ora ey, Kerstmannetje a rabia y a perde pasenshi, y el a bisa nan: "Si bosonan no kier lubida boso mes y haci e trabao hunto, nunca nos lo yega." Y el a bolbe Noordpool cu nan.

E rendier y e ijsbeernan kier a yuda awor, pero e rendiernan cu semper ta generoso, a dicidi di laga e ijsbeernan hala e slee, y nan a bolbe coi caminda.

"Awor si nos lo yega," Kerstmannetje tabata pensa, pasobra e ijsbeernan tabata di bon humor y masha complaciente. Mientras nan tabata corre duro y contentosamente, Kerstmannetje tabata canta un melodia y tur cos tabata bon, te ora cu nan a yega na

(Continúa na pagina 7)



ALL THESE unusual candles can be made at home in various shapes, sizes and colors. All you need are dyes, heavy cord and paraffin.

TUR E candelarionan stranjo aki por worde trahá na cas den varios tamaño, forma y color. Tur loke bo tin mester ta tinta, linja duro y parafin.

Gala Christmas Candles Add Charm to Holidays

Gala Christmas candles appropriate for holiday decorations are on display in the stores now. Of course you will want several for your home for, as every woman knows, soft candlelight adds great charm to the Yuletide setting. Unusual candles are expensive and that is why many people are making their own pretty ones at home — in various shapes, sizes and colors. These instructions for candlemaking should interest the do-it-yourselfers.

Select light all-purpose dye colors such as light green, evening blue, coral or chartreuse to get a bright shade. Use approximately two teaspoons of dye for each pound of paraffin. One pound fills three six-ounce juice concentrate cans or two half-pint cream containers. One and three-fourths pounds fills one quart milk carton. Various sizes of gelatin molds or rubber balls cut in half may be also used. Heavy cord makes a good wick.

Punch hole in center of mold just large enough for string to go through. Run a piece of cord through the hole and tie the inside to a pencil placed across top of mold. Pulling tight, secure other end of cord to outside of mold by knotting and covering with cellophane tape.

Melt paraffin in double boiler or old coffee can placed in pan of water. Color with dye. Remove from heat and stir three minutes. (Since all-purpose dye is water soluble, some of the dye will not dissolve but will settle to the bottom.)

Pour melted colored wax into mold. As paraffin hardens, fill hollow with more wax. Unmold. Dip metal mold quickly into hot water to loosen. Cardboard molds can be peeled off.

Using household cement, decorate candles with glitter, sequins, seals or with frosted whipped wax, applied with a fork. To make whipped wax, allow colored wax to cool until film forms on top. Whip with a fork until frosting-like consistency and apply quickly. If it becomes too firm to spread, melt and whip again.

To make angel and ball candles: fill both halves of a ball with colored wax and allow to set. (Use one-fourth teaspoon peach and three-quarters rose pink to two and one-half pounds paraffin for angel face.) Cut heavy cord one inch longer than

(Continued on page 8)

Christmas Poem Written for Boy At Death's Door

It was Christmas, 1882, that Clement C. Moore found life dark, gloomy, with a grief unbearable. And as the poet Longfellow put in his poem, *The Bridge*, "the burden laid upon me was greater than I could bear."

That day his seven-year-old son had ridden his pony along a steep, winding road. The pony had slipped. Both pony and rider were hurt seriously.

The pony died and the doctor said the boy would also die, there was no chance for his recovery. "Your son lies at death's door," informed the doctor. The proud, ambitious, dignified college professor dropped his head in his hands and wept.

"It is a case of shock and loss of blood," continued the doctor. "The boy appears to have lost his hold on life. Maybe if you can cheer him up, some way and somehow, you might cause him to rally from his stupor." So the story goes.

It was a dark hour for the professor. Teaching and writing were all he knew, so he stumbled to his desk and slumped low into the hard, straight-backed chair. He lifted his eyes to the open shade at the window before him, stared with fixed eyes on the blue sky streaked with fluffy white clouds in the vaulted heavens beyond.

Suddenly his grief and desperation seemed to disappear in the joy of his

(Continued on page 8)



"OH COME ALL YE FAITHFUL, JOYFUL AND TRIUMPHANT."

Open Your Door to Christmas

Usa Decoracion Pa Duna Alegría

Un aspecto di e bunita di e temporada di Pascu ta e uso tradicional di decoracion y ornamento. Reglando e kerstboom, lora regalo, decora bo cas, tur ta parti di alegría di e dianan di fiesta.

Pakiko bo no ta dorna pafor tambe? Es decir, te na bo porta adilanti unda bo bicina y amigonan ta worde duná bonbini pa drenta bo cas. Habri bo porta pa Pascu.

Bo por traha algun ornamento stranjo y barato di porta for di saco di papel, paper cups y kript gewoon. (Presta kript di bo yuinan, of cumpra bo mes paki. Anto lo bo descubri cuanto en berdad bo por haci; uso di kript lo bira un placer.)

E ornamentonan ta pret pa traha na secreto, como un sorpresa pa bo familia. Nan ta pret pa traha hunto cu henter familia tambe, unda tur por goza di e trabao. E ornamentonan describi aki ta facil pa traha y gracioso pa waak. Ora bo cuminza un, lo bo mira cu di mes bo ta haya idea pa e otro. Pesey varia e ornamentonan segun bo smaak y imaginacion. Incidentalmente, kript ta wanta awa ariba papel si e ta gesmeer diki ariba.

Adorno di Paper Cup

Decora cinco of seis paper cup chikito cu colornan bibo di kript. Bo soporta e cup cu bo ta pinta, pone varios di nan den otro, y corda pa smeer e kript diki ariba. Mara un bell na un cinta y pasa e cinta door di bom di e cintanan pa bo consegui un efecto graduá ora bo pone nan hunto. Mara punto di e cintanan hunto pa forma un troshi di bel di paper cup. Nan ta zona alegremente cada biha cu bo habri e porta.

Un otro atractivo ornamento di paper cup por worde haci door di splijt un paper cup grandi, verticalmente, te mas of menos un inch for di bom. Haci e splijt aki rond di e paper cup lagando mas of menos un inch tení. Dobra e strepinan pafor pa forma un canto birá. Pinta nan diki. Bo por mara un bola di kerstboom na e cup den centro. Dos of tres di esakinan por worde pasá na un cinta. Esakinan mara pa porta lo ta un bunita manera pa saluda bo bishitantenan.

Un di e ornamentonan mas bunita cu por worde trahá na un biná cu ta

Use Decorations To Impart Joy

A measure of the loveliness of the Christmas season is imparted by the traditional uses of decorations and ornaments. Trimming the tree, wrapping gifts, decorating your home are part of the joyousness of the holiday.

Why not take your decorating outdoors? That is, at least as far out as your front door where your neighbors and friends are welcomed and enter your home. Open your door to Christmas.

You can make some unusual and inexpensive door ornaments out of paper bags, paper cups and ordinary crayons. (Borrow your children's crayons or buy your own box. You'll discover how creative you really are; using crayons again will be a treat.)

The ornaments are fun to make secretly, as a surprise for your family. They're fun to make as a family project, too, where all can enjoy the excitement and joy. The ornaments described here are easy to make and delightful to look at. When you start one, you'll find that others suggest themselves. So vary your ornaments to suit your taste and imagination. Incidentally, crayons will act as a water repellent if applied heavily enough to the paper.

Paper Cup Ornaments

Decorate five or six small paper cups with bright crayon colors. To give support to the cup you're coloring, place several cups within each other, and remember to apply the crayon heavily. String a bell onto a ribbon and thread the ribbon through the bottom of the decorated cup. Do this to each cup you decorate. Vary the lengths of ribbon to get a graduated effect when you put them together. Tie the ends of the ribbons together to form a cluster of paper cup bells. They'll jingle merrily every time you open your door.

Another attractive paper cup ornament can be made by slitting a large paper cup, vertically, to about one inch from the bottom. Make these slits all around the cup about one inch apart. Fold the cut strips out to form a sunburst. Color the strips heavily. You can tie a Christmas tree ball to the center cup part. Two or three sunbursts of contrast-

(Continued on page 8)



HOME DECORATIONS impart joyousness to the holidays.

DECORACIONNAN DI cas ta impartí alegría dianan di Pascu.

A Greeting 445 Years Old

I salute you: There is nothing I can give you which you have not; but there is much, that, while I cannot give you, you can take.

No heaven can come to us unless our hearts find rest in it today. Take Heaven!

No peace lies in the future which is not hidden in this present little instant. Take Peace!

The gloom of the world is but a shadow; behind it, yet within our reach, is joy. Take Joy!

There is radiance and glory in the darkness, could we but see; and to see, we have only to look. I beseech you to look.

At this Christmas time, I greet you with the prayer that for you the day breaks and the shadows flee away.

Written A. D. 1513
Fra Giovanni

Entrenamiento A Cuminza Pa 49 den Promer Auxilio



AS MEMBERS of a group in the new first aid squad leader training course look on, Instructor D. Tannenbaum of the Medical Department applies an emergency splint to "patient" R. Volkerts, TSD-Laboratory.

MIENTRAS MIEMBROS de un grupo den e curso nobo pa first aid squad leader ta waak, Instructor D. Tannenbaum di Medical Department ta aplica un spalk di emergencia na "paciente" R. Volkerts, TSD-Laboratory.

Un curso a cuminza Dialuna, Dec. 1, pa e 49 empleadonan di Lago cu a registra voluntariamente pa e curso di entrenamiento pa first aid squad leader bao supervision di D. Tannenbaum di Medical Department. Tur dia instruccion ta worde duná for di 7 pa 11.30 a.m. den Safety Field Center. E cursistanan ta comparti den cinco grupo, cada grupo reuniendo dos vez pa siman pa perionadon di dos ora.

E curso ta consisti di 26 ora total di entrenamiento den cursonan basico y avanza di promer auxilio segun programa di America Red Cross. Participacion tabata ariba base voluntario pa di promer vez desde principio di e promer cursonan di first aid na Lago na 1940. E 49 cursistanan a worde selectá pa interes den entrenamiento pa first aid, talentonan di e lider y disponibilidad durante tempo di emergencia.

E curso basico ta consisti di 10 ora di entrenamiento tocante moda di actua den caso di emergencia y ta cubri tur clase di desgracia.

Mas énfasis ta worde poni ariba tratamiento di desgracianan specifico durante e curso avanza di 16 ora. Por ehemplo, tratamiento di kimadura y sofocacion por resulta mas liher na Lago cu den un planta di fabricacion.

E programa nobo di entrenamiento a worde instigá segun recomendacion di Security Committee cu a lo menos 30 first aid squad leaders mes-ter ta disponible na tur momento. Den caso di emergencia e squad leaders aki lo reuni na puntonan combini di antemano y nan ta worde recogí door di truck cu radio. Bao supervision directo di Medical Department, e hombernan aki lo coordina aplicacion di first aid na sitio di e accidente. Tin disponible mas cu 500 empleado den henter refinaria cu a tuma e curso basico di 10 ora na 1956 tempo cu un total di 1000 hende a completa e programa di entrenamiento.

E horario di entrenamiento pa e curso di first aid squad ta manera ta sigui:

Grupo I — Dialuna y Diahuebes, 7 pa 9 a.m.
Grupo II — Dialuna y Diahuebes, 9.30 pa 11.30 a.m.
Grupo III — Diamars y Diabierna,

Basketball Loop Play To Begin Tuesday, Dec. 23

League play will start next Tuesday, Dec. 23, at 7:30 p.m. in the basketball round robin tournament. Court action will take place at the Lago Sport Park with 11 teams vying for honors in the three-league tournament. Four teams have signed up for play in the Class A Men's league, three in the Class B Men's league and four in the Girls' league. Tuesday night's battle of the back boards will see two Class A teams take over the court at 7:30 followed by the fair sex hoopsters at 8:30. The Aruba Juniors are slated to play the N.W.I.A. Stars in the first game on opening night and the Estrellas will be pitched against the Aruba Juniors in the first game in the Girls' league.

Games will be played two nights a week, Tuesday and Friday. Basketball rules of 1959 will apply, and the games will consist of two halves of 20 minutes play. League winners will be determined by the point-count method but in most instances the team winning the most games will emerge league winner.

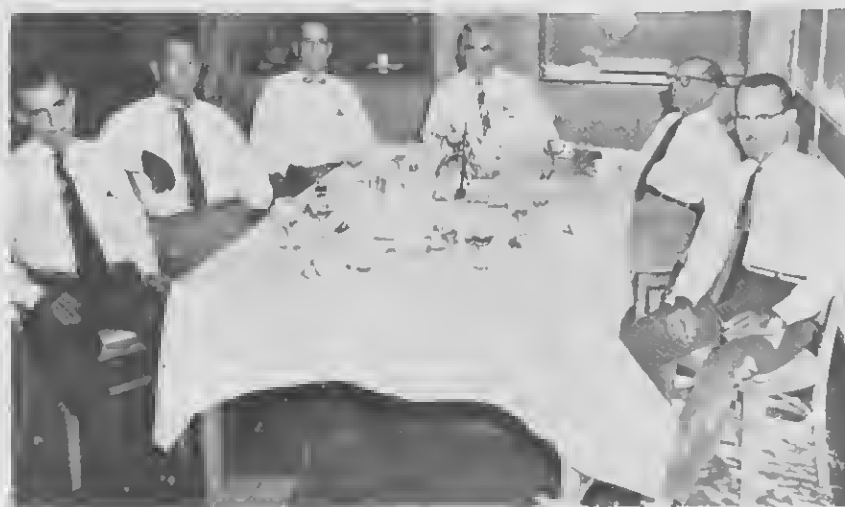
Teams in the Class A Men's league are Spess Patrea, Plymouth, N.W.I. A. Stars and Aruba Juniors. Competing for top honors in the Class B league will be the Aruba Juniors, R.C.A. and Don Bosco. Four teams lined up for loop play in the Girls' league are Estrellas, Aruba Juniors, San Nicolas Juniors and Seven-Up. Games scheduled for Dec. 29 are Don Bosco vs. R.C.A. at 7:30 p.m. and Plymouth vs. N.W.I.A. All games start at 8:30.

Concurso di Basketball Ta Cuminza Dec. 23

E torneo di basketball lo habri Diamars, Dec. 23, pa 7:30 p.m. E weganon lo tuma lugar na Lago Sport Park cu 11 equipo participando den tres liga. Cuatro equipo a firma pa hunga den Clase A Masculino, tres den Clase B Masculino y cuatro den e division di damas. Den e wega di Diamars anochi dos equipo A lo subi terreno, un 7:30 y un equipo femenina 8:30. Aruba Juniors ta fihá pa hunga NWIA Stars den e promer wega e anochi di habrimiento y Estrellas lo hunga contra Aruba Juniors den promer wega di e clase femenina.

Weganan lo tuma lugar dos vez pa siman, Diamars y Diabierna. Reglanan di basketball pa 1959 lo aplica y e weganon lo consisti di dos mitar di 20 minuut di wega. Ganadonan di liga lo worde determiná segun un sistema di punto pero den mayoria instancia e equipo cu gana mayoria wega lo sali ganador den e liga.

Equiponan den Clase A Masculino ta Spes Patrea, Plymouth, NWIA Stars y Aruba Juniors. Competiendo den Clase B lo ta Aruba Juniors, R.C.A. y Don Bosco. Cuatro equipo cu lo participa den e liga femenina ta Estrellas, Aruba Juniors, San Nicolas Juniors y Seven-up. Weganan cu lo tuma lugar Dec. 29 ta Don Bosco vs. R.C.A. pa 7:30 p.m. y Plymouth vs. NWIA All Stars pa 8:30 p.m.



TO COMMEMORATE his 20 years' service and Dec. 1 retirement, J. A. De Mey, Mechanical-Pipe, was guest of honor at a Nov. 28 luncheon. Left to right are B. J. Bruver, B. Lacle, Mr. De Mey, J. R. Proterra, H. Tromp and N. Dirks.

PA CONMEMORA su 20 anja di servicio y pensionamento Dec. 1, J. A. De Mey, Mechanical-Pipe, tabata huesped di honor na un comida Nov. 28. Di robesz pa drechi ta B. J. Bruver, B. Lacle, Sr. De Mey, J. R. Proterra, H. Tromp y N. Dirks.

NEW ARRIVALS

| | |
|--|---|
| <p>November 13 JAMES, Godwin M. V. - Machinist; A son, Godwin Rafael TEARL, Alfred U. - Mech. Yard; A son, Frederick Alexander BOEKHOUDT, Francisco - Acid & Edel; A son, Jacinto</p> <p>November 14 MAHURO, Arevalo - Mech. Paint; A son, Johan Arevalo IENA, Dominico M. - Mech. Garage; A daughter, Lulia Sofia MARTIN, Albino - Rec. & Ship; A son, Juan Serapio</p> <p>November 15 PETROCCHI, Joseph - TSD Lab No. 1; A daughter, Giovannelli Emira GROVELL, John L. - Mech. Instrument; A daughter, Marcia Emerencia Mercedes</p> <p>November 16 EVLIRON, Miguel A. - Mech. Garage; A son, Edwin Miguel</p> <p>November 17 THUIZEN, Mario R. - Mech. Carpenter; A son, Ernesto Gregorio</p> <p>November 18 HENRIQUEZ, Leandro A. - Medical; A daughter, Ilse Silda Estela KOCK, Pablo - Accounting; A daughter, Evelinda</p> <p>November 19 GERMAN, Alejandro N. - C&LE; A daughter, Catharina Margaretha</p> <p>November 19 WEKLEMAN, Gregorio - Mech. Pipe; A daughter, Yvonne Yolanda BOEKHOUDT, Luis - Mech. Pipe; A daughter, Elizabeth WEVER, Luciano M. - Rec. & Ship; A daughter, Jacinta Elizabeth HOUGSON, Richard E. Jr. - TSD Process; A daughter, Patricia Elizabeth ENSER, Cornelis A. - TSD Eng.; A daughter, Rubia Maureen</p> <p>November 20 YOUNG, Amos W. - Mech. Mason; A son, Percival Adonis</p> <p>November 21 FIGAROA, Calmero - Mech. Boiler; A daughter, Presentacion Maria FARRO, Federico E. - TSD Eng.; A son, Randolph Albert</p> <p>November 22 PETROCCHI, Pedro - Mech. Welding; A daughter, Lourdes Marieta MACK INTOSH, James G. - Rec. & Ship; A daughter, Irma Corina</p> <p>November 22 DOROTHAL, Hendrik I. - Mech. Garage; A son, Wilson Sidney BROWNE, Mrs. Cynthia A. - Ind. Rel.; A son, Clifford Wendell</p> <p>November 23 SINT JAGO, Berardo M. - Lago Police; A daughter, Delcia Cecilia</p> <p>November 23 HIDDERSTAP, Domingo De S. - Medical; A son, Glen Raymond ROSA, Policarpo - Mech. Pipe; A daughter, Erisa Morella FRANKEN, Isidro - LOF; A son, Carlos Hermando Miguel CROES, Joaquin - C&LE; A daughter, Emma Emilia</p> <p>November 24 JOHNSON, Edmund A. - C&LE; A daughter, Rosamond Yvonne ANGELA, Claudio - Mech. Carpenter; A daughter, Johanna DEKHOFF, Mario - Electrical; A son, Boekhoudt, Antonio GEERMAN, Augustino - Utilities; A daughter, Edwina Maria ARENS, Bernardo - Accounting; A son, Reynold Bernardo</p> <p>November 25 RUIZ, Jose G. - Instrument, A daughter, Glouda Cecilia JANGA, Jesus P. - Easo Dining Hall; A daughter DEUKENBOOM, Elso C. M. - Acid &</p> | <p>Edel; A son, Herbert Marco Cerilio THOMP, Severino - Accounting; A son, Vince Rana'd</p> <p>November 26 MADURO, Camilo J. - Executive; A daughter ROZA, Jose M. - Mech. Carpenter; A son GIEL, Jose F. - Mech. Carpenter; A son RAS, Florito - Rec. & Ship; A daughter</p> <p>November 27 MANTYLA, Pentti - Mech. Admin.; A son, Mark Jeffrey MADURO, Teofilo - C&LE; A son, Glenn Javier DABIAN, Theodor - Cracking; A daughter, Nuris Remigia WERLEMAN, Jose D. - Gen. Serv.; A son, Pablo Virgilio</p> <p>November 28 MAHURO, Bernardo L. - Mech. Paint; A daughter, Mayra Mariela LEEST, Tomas - Accounting; A daughter, Rosemarie Bernadette</p> <p>November 29 NICHOLLS, Clayton A. - Mech. Carpenter; A son, Ethan Adolphus MADURO, Herman - Mech. Paint; A daughter, Bernadette Maria ANGELA, Ceril - Mech. Mason; A son, Ruben Ceril</p> <p>November 30 PENA, Nicolaas - Mech. Garage; A son, Andre BLACKBURN, Humphrey M. D. - Utilities; A son, Humphrey William Emrys RASHLIN, Casper D. - Accounting; A son, Anders Casner HENRIQUEZ, Bricento - Mech. Pipe; A daughter, Myrna Violeta</p> <p>December 1 LAMPER, Willem H. Utilities; A son, Theodore Noel ZAMBRANO, Rafael - Ind. Rel.; A son, Aciselo Richard KOOLMAN, Atilio S. - C&LE; A son, Juan Seloso WERNET, Francisco - Ind. Rel.-Safety; A daughter, Lourdes Nataline ROTHMAN, Rechad B. - TSD Eng.; A son, Tahir Mohyuddin</p> <p>December 2 TRIMON, Calixto F. - Machinist; A son, Jaime Ruben THOMSON, Vincent C. - Mech. Admin.; A son, Lyle Vincent KOOLMAN, Eusebio - Machinist; A son, Hose Rubiano WILLIAMS, Wilfred A. - Storehouse; A son, Roland Ernesto</p> <p>December 3 PANNEFLEK, Pedro - Mech. Mason; A son, Francisco Wilfrido DIRKSEN, Bartolo - Gen. Serv.; A daughter, Agnes Francisca WEVER, Ricardo - Mech. Garage; A daughter, Reina Rosaria</p> <p>December 4 CROES, Jacinto - Mech. Paint; A son, Pedro Crisologo STAMPER, Andres - LOF; A daughter, Lourdes Bernadette</p> <p>December 5 ARRINDELL, Walter C. - Machinist; A daughter, Myra Gladys KOOLMAN, Antonio - Mech. Yard; A son, Juan Casilio GEERMAN, Genaro J. - LOF; A son, Richard Valeriano Roberto HEROMIS, Jorge E. - Cracking; A son, Jorge Celestino TROMP, Guillermo P. - Garage & Transport; A son, Humphrey Edmundo CROES, Carlos N. - LOF; A daughter, Maria Maxima</p> <p>December 6 LUYDENS, Edisson - Mech. Paint; A son, Franklin Edward VAN CLEEF, Thomas J. - Mech. Yard; A daughter, Jenny Judith</p> |
|--|---|



TOP MAJOR and minor league baseball players graced the Wilhelmina Stadium field Dec. 7. Members of the Occidental League's Rapinos and Cabimas gave Aruba baseball fans some solid baseball as the two teams split a morning and afternoon doubleheader.

HUNGADORNAN di beisbol den liganan major y minor a hunga Dec. 7 na Wilhelmina Stadium. Miembronan di equiponan Rapinos y Cabimas di e Liga Occidental a duna aficionados di beisbol na Aruba un dia alegre cu weganan hunga mainta y atardi.



Riggers Ta Leun Bapor pa Baha Cuatro Desalters

Riggers den Mechanical-Yard tabatin un trabao special Nov. 25 ora George Lykes a dreña haaf di San Nicolas cu cuatro desalters di 64 ton ariba dek mayor. Nan tihata rondoná door di curánan di baha biho pa Venezuela. En efecto, dos bishá a nace e anochi, pero un no a wanta te mainta.

E problema pa descarga e desalters no tabata sinta den nan peso di 64 ton. No. 6 derrick barge ta hiza bapor lo no leun y bruha su estructura na halto den esun di grua. Bao supervision di J. R. Banner, foreman di rigger, un desalter a worde bahá for di banda patras, robéz. Anto dos remolcador a shift e bapor pa otro banda di e pier y e barge a baha desalter na banda drechi patras. Despues cu cada un a worde bahá, e barge tabata libé terra. Despues, esnan adilanti a worde bahá door di e barge, descargá na terra y e bapor a shift atrobe pa su posicion original.

E di cuatro y ultimo desalter, mas adilanti, a worde asegurá cu cable di dos inch y mitar y hiza for di George Lykes pa completa e trabao. E desalters a worde hiza bordo di e bapor na Houston, Texas.

Sr. Banner ta traha den rigging 26 li su 43 anja. El a bini Lago na 1955 for di Orange, Texas. El a clasifica e trahao di baha e desalters como un trabao rutina. Mas difícil ta pa baha stacks, move turhina over di otro turhina instala y move aparatonan pisá over di linjanan "cayente."

Santa's Reindeer

(Continued from page 4)

What is to get these gifts to the children? We must do that whether or not we do all these other things." The Polar Bears agreed, and promised to be good, and they went on again. But every time they came to something new, they forgot all about the children and the toys and started to investigate.

Santa Claus was pretty discouraged, when he had to turn back for the third time. As he finally set out with the Reindeer harnessed to the sleigh, he wondered if he'd have to give up the whole thing.

Before they went far, the first Reindeer said to the others, "Remember, we all want one thing more than anything else to get these gifts to the children. So let's forget everything else we might like to do and all pull together until the job is done." And away they went like the wind.

The other animals were very cross. The Seals went and banged their heads against an iceberg. The Dogs crowded into a corner of the workshop and sulked. The Polar Bears spent their time teasing the Brownies. They tickled the Fairies and woke them up.

But because they forgot themselves and all pulled together, the Reindeer carried Santa's sleigh safely and swiftly around the world. And that's why they have been doing it ever since.

Texaco Ta Traha Plantanan Nobo

Capacidad di refinacion di Texaco di Trinidad lo worde aumentá cu 200,000 barril pa dia na 1961 como resultado di construccion di plantanan nobo di refinacion cu ta costa \$22 milion dollars.

Trabao ariba e proyecto di tres anja lo cuminsa tempran otro anja. E prome planta lo cuminsa opera na 1960. Capacidad actual di Texaco di Trinidad ta 110,000 barril pa dia.

Nevington McLeod

Nevington McLeod, 49, un clean-out man den Mechanical-Yard, a muri Dec. 12 na su casa na San Nicolas. Naci na Grenada, W. I., e defunto a laga atras un esposa y nueve yiu.



THESE MEN are three of 700 officers in the Portuguese Navy. Center is Commandante M. D. Antunes. E HOMBERNAN aki ta tres di 700 oficialnan den Marina Portugues. Den centro ta Comandante Antunes.



THE SAM Bras, 7500-ton tanker, is one of 60 ships in the Portuguese Navy, once rulers of the seas. SAM BRAS, tanquero di 7500 tonelada, ta un di e 60 bapornan di flota Portugues.



STEAM ENGINE puffing, No. 6 derrick barge hoists the second of four 64-ton desalters from the deck of the George Lykes. Problem was to keep the vessel from listing into the gantry.

LOCOMOTIEF SUPLANDO. No. 6 derrick barge ta hiza di dos di e cuatro desalters di 64 ton for di dek di George Lykes. E problema tabata pa tene e bapor di leun ariba e grua.

Riggers Shift Ship to Unload Four Desalters

The riggers in Mechanical-Yard had their work cut out for them Nov. 25 when the George Lykes pulled into San Nicolas Harbor with four 64-ton desalters secured to her main deck. They were surrounded by cattle pens carrying beef on the hoof to Venezuela. In fact, two calves had been born the night before, but one didn't last the night.

The problem of unloading the desalters was not confined to their 64-ton weight. The No. 6 derrick barge can handle 70 tons. Instead it was a matter of unloading in such a way so that the ship would not list, shoving its superstructure into the gantry. Under the supervision of J. R. Banner, rigger foreman, one desalter was unloaded from its aft position on the port (left) side. Then two tugs shifted the vessel to the other side of the pier and the barge unloaded the desalter secured starboard (right) aft. After each piece was unloaded it was towed on the barge to shore. Next, the equipment secured forward on the starboard side was lifted to the barge, unloaded at the shore installation and the ship was shifted back to its original berth.

The fourth and last desalter, forward on the port side, was secured with two, inch and a half wire slings and hoisted from the George Lykes to complete the job. The desalters were picked up by the ship at Houston, Texas.

Mr. Banner, who has been in the rigging business 26 of his 43 years, came to Lago in 1955 from Orange, Texas. He classified the desalters project as a routine job as far as heavy lifts are concerned. More difficult jobs would be taking down stacks or moving turbines.



TWO TUGS shifted the ship to facilitate unloading operations. DOS REMOLCADOR a move e bapor pa facilita e habamento.

Habri Bo Porta

(Continued from page 5)

Pinta un pesebre of otro vista ariba un pida papel. Pinte'le diki. Na handa patras, hunte'le liheramente cu cualkier azeta pa uso di eas — azeta dushi, baby oil, linseed oil, etc. Tape e papel na bo bentana cu e diseño eara pafor. Pone un luz su tras y ho retrato ta haya un brillo lueiente, manera un bentana di glas-inlood.

Un otro manera pa consegui un efecto di glas pintá ta pa smelt garnachi di krijt ariba papel di was. Bo por raspa e krijt cu un raspa di eushina of door di mulamento cu un mashien di mula potlood. Pone e garnachinan den grupo segun color of plama nan over di e papel. Pone un otro pida papel di was ariba nan. Pasa un hero cayente ariba pa smelt nan. E krijtnan ta smelt formando formanman stranj y e dos papelman di was lo pega na otro.

Portuguese Navy Tanker Is Rare Visitor at Lago

Men of Portugal have traditionally been men of the sea. From Vasco Da Gama to the present officers and men of its small fleet, Portugal has proudly sailed its flag to the four corners of the globe. A rare visitor to San Nicolas Harbor Dec. 2 was the N.R.P. Sam Bras, Portuguese naval tanker. With a full complement of 80 officers and ratings plus five midshipmen, the vessel stopped at Lago to pick up bunkers and gas oil, enroute for Lisbon.

Dwarfed by such tankers as the Sangamon, the 7500-ton ship still attracted attention through its contrasting color of battleship gray and uniformed sailors moving quickly about topside.

One of just sixty vessels in the Portuguese Navy, the Sam Bras is one of its few fleet tankers. Its armed comrades include two sloops, five destroyers and six frigates plus patrol boats, submarines and subchasers.

The ship is captained by Commandante Mario Dos Reis Antunes who has 30 years' naval service. Though Portugal was neutral during World War II, the commandante said two of the vessels he commanded then were intercepted by German submarines but released after establishing identity.

Outstanding sailor in Portuguese history was Vasco Da Gama who set sail on the first expedition to India in 1497.

Service Watches Awarded to Nine

Service watches were presented to nine Lago employees at ceremonies held Dec. 3 at the Reception Center. The gold watches, which commemorate an employee's 25 years of company service, were awarded by F. E. Griffin, executive vice-president. Since the start of the plan, a total of 646 watches have been presented to employees who have passed the quarter-century service mark.

The commemorative service watches were presented to P. W. Bryson, pipe; B. Geerman, pipe; B. S. Maria, carpenter; B. P. Hodgson, Storehouse; P. Bislip, Storehouse; and J. R. Croes, Storehouse, all of the Mechanical Department; W. Punnett, Process-Cracking; M. de Cuba, Process-LOF, and B. Schelfhorst, TSD-Engineering.

Texaco To Build Trinidad Plant

Refining capacity of Texaco of Trinidad is expected to rise to 200,000 barrels daily by 1961 as a result of construction of new refining units costing dollars 32 million.

Work on the three-year project will commence early next year. The first plant is expected to go on stream in 1960. Present capacity of Texaco of Trinidad is 110,000 barrels daily.

Tanker di Flota Portugues Ta Bishitante Raro

Hombenan di Portugal segun tradicion ta hombernan di lamar. For di Vaseo di Gama te e presente oficialnan y hombernan di su flota chikito, Portugal cu orguyo ta nabega su bandera pa e cuatro skinanan di globo. Un bishitante raro na haaf di San Nicolas Dec. 2 tabata N. R. P. Sam Bras, un navy tanker Portugues. Cu un complemento di 80 oficial y oficialnan, e bapor a para na Lago pa tuma bunkers y gas oil na camina pa Lisboa.

Chikito cerca tanqueronan manera Sangamon, e bapor di 7500 tonelada toch a atrae atencion door di su color shinishi di contraste y matrosos den uniform ta move liher ariba dek.

Un di como sesenta bapornan di marina Portugues, Sam Bras ta un di e poco tanqueronan. Su companjeronan di arma ta inclui dos sloep, cinco destroyers y seis fregat plus botonan di patrol, submarino y cazador di submarino.

E bapor ta bao comando di Commandante Mario Dos Reis Antunes cu tin 30 anja di servicio na lamar. Maske Portugal tabata neutral durante Guerra Mundial II, e comandante a bisa cu dos di su bapornan a worde capturá door di submarino aleman, pero duná liher despues di estahlece nan identidad.

E nabegante mas famoso den historia di Portugal tabata Vasco De Gama kende a sali ariba e promer expedicion pa India na 1497. Como e pais aki tabata controla lamar na 1505 el a obtene e prenda di Oriente.

Sinterklaas

(Continued from page 4)

limiti di vegetacion. "Oh, warda un momento mientras mi ta subi e palo ey," e promer ijsbeer a bisa, y promer cu Kerstmannetje tabata por a bisa algo, el a corre bai y hiba mayoria di e grupo hunto cu n'e.

"No, no," e segundo ijsbeer a grita. "Ami kier explorá e cueba ey promer," y el a ranca bai den un otro direccion.

"Mi Dios," Kerstmannetje a sclama masha desanimado. "Mi a lubida cu e ijsheernan ta masha curioso; hamas nos lo bini ela si e animalnan aki mester investiga tur cos cu nan mira." El a baha for di den e slee, y el a pone nan tur sinta ariba sneeuw mientras el a papia serio cu nan.

"Bosonan no ta realiza," el a puntra nan, "cu e parti mas importante ta pa hiba e cosnan di hunga pa e muchanan? Nos mester haci esaki y nada mas. Nos no tin di preocupá cu nada otro."

E ijsbeernan a combini y nan a priminti Kerstmannetje di comportá nan bon, mientras nan lo sigui e viaje. Pero cada vez cu nan encontra algo nobo, nan ta lubida nan promesa y e cosnan di hunga pa e muchanan, y nan ta cuminsa haci investigacion.

Naturalmente Kerstmannetje tabata masha desanimá ora el mester a bolbe Noordpool pa di tres bez. Finalmente el a enganchá e rendiernan na su slee, y mientras tanto el tabata puntra su mes, si kizas el mester larga e asunto aki para pa semper.

E rendiernan a cuminsa nan viaje. Ora nan a yega basta leuw, di promer rendier a bisa e otro nan.

"Corda bon, nos tur kier haci solamente un cos — y esey ta hiba e cosnan di hunga pa e muchanan. Asina ta, laga nos lubida tur otro cos cu nos por ta gusta di hael y laga nos tur hala e slee aki hunto te ora nos eaba di haci e trabao aki." Y nan a sigui nan caminda.

E otro animalnan tabata masha disgustá. E fosonan tabata golpia nan cahez contra ijsbergnan, e cachornan a montoná nan mes den un hoeki di e winkel y nan tabata grunja masha. E ijsbeernan tabata pasa nan tempo molestiando e duendenan moreno. Nan tabata kishiki e duendenan blanco te pone nan despertá for di sonjo.

Pero e rendiernan, pa motibo cu semper nan tabata lubida nan mes, y tabata hala e slee hunto, a hiba e slee di Kerstmannetje feliz y rapidamente rond di mundo, y pesey, semper nan a sigui haci e trabao aki.



THE 1959 Lago family calendar leads off with the above picture of cactus, rock and clouds taken by T. D. Cole of General Services Department. E PROME portret di Lago su kalendar pa 1959 ta e portret di kadushi, piedra y nubianan muntra aki riba cual a worde sacá door di T. D. Cole di General Services Department.

Lago Employees To Receive 1959 Family Calendar Soon

Lago employees have a bright package coming their way very soon. In it they will find 12 multi-colored pictures of various scenes in Aruba as caught on film by Lago employees. The package with pictures is the 1959 employee family calendar which goes to every Lago employee and annuitant. This is the 10th Lago employee calendar.

The full color transparencies in print are slightly larger than previous numbers giving the calendar a more distinctive and attractive bearing. All printed on quality paper, the pictures are excellent for mounting, perhaps framing. Overall, the format is much the same as last year's calendar in that the picture is above the days of the month as the pages turn up with succeeding months.

For employees with children in schools in Europe or the United States, the Public Relations Department has sets of pictures available. These are not calendars, but sets which undoubtedly will make handsome additions to students' discussions on Aruba. Interested parents need only send the student's address to the Public Relations Department, phone 3605, and this department will handle the mailing.

January leads off with the rock and cactus scene submitted by T. D. Cole of General Services Department. Other winners of the Public Relations Department-sponsored calendar contest in the order their winning photograph appears are: February, R. N. Wilkie of the Marine Department; March, A. J. van Montfrans of the Medical Department; April, J. Lambert of the Executive Office; May, A. Kock of TSD; June, J. M. Shaver of the Accounting Department.

Empleadonan di Lago Lo Recibi Kalendar Pronto

Empleadonan di Lago lo recibí un paki bunita muy pronto. Aki den nan lo haya 12 retrato di color di varios escena na Aruba sacá door di empleadonan di Lago. E paki aki cu retratonan ta e kalendar di Lago pa 1959 cu ta worde reparti entre empleadonan y pensionistanan. Esaki ta di diez kalendar pa empleado cu Lago ta sali.

E transparencianan di color den print ta un poco mas grandi eu esnan anterior y esaki ta duna e kalendar un apariencia atractivo y distinguido. Geprint ariba papel di calidad, e retratonan ta excelente pa pronk of hasta pa pone den lijshi. En general, e tamanjo ta easi mescos cu e kalendar di anja pasá; e retratonan ta ariba e dianan di luna.

Pa empleadonan eu tin yiu ta studia na Europa of Estados Unidos, Public Relations Department tin set di retrato disponible. Esakinan no ta kalendar, pero setnan cu indudablemente lo ta valioso pa e studiantenan. Mayornan eu ta interesá solamente mester manda direcion di e estudiante na Public Relations Department, telefoon 3605, y e departamento aki lo trata cu e postmento.

ment; July, J. I. Boom of the Process Department; August, L. E. J. Louison of TSD; September, P. R. Volkerts of TSD; October, Mr. Montfrans, the only double winner; November, O. L. Lisot, formerly of TSD, and December, L. S. McReynolds of General Services Department.

Belanan

(Continúa di pagina 5)

rafin. Un liber ta yena tres bleki chikito di juice concentrate of dos bleki di mei pinchi. Un liber y tres cuarto ta yena un carton di lechi di un cuarto. Varios tamanjo di forma of bola di rubber cortá na mitar tambe por worde usá. Linja duro ta forma un bon mecha.

Punch buraco den centro di e forma bastante grandi pa e linja pasa door. Pasa un pida linja door di e buraco y mara e paden na un potlood di dwars ariba e forma. Halando e pretá, mara e otro punto cu un knoppi pafor y cubri'e cu cinta di celofaan.

Dirti e paraffin den un wea dobbel of un bleki koffie bieuw poní den un wea di awa. Tira tinta aden. Kite'e for di candela y draai e tres minuut. (Como tinta pa tur uso ta resisti awa, un poco di dje lo no disolve pero saak na fondo.)

Basha e was gesmelt cu awor ta tinjá den e forma. Segun e paraffin ta bira duro, yena e hol eu mas was. Sake'e for di den e forma. Hince e forma di metal liher liher den awa cayente pa los e. Forma di carton por worde kibrá rond.

Usando pasta di cement, decora e candelarionan cu hilo di oro of plata, seya, of cu was batí aplicá cu un forki. Pa traha was bati, laga e was di color fria te ora forma un film ariba. Bati'e cu un forki te ora e bira manera un frost. Si e bira mucho duro pa plame'e, dirtie'e y bolbe bati.

Pa traha bela di angel y bala; yena tur dos mitar di un bala cu was di color y lge'e firma. (Usa un cuarto theelep peach y tres-cuarto roos pa cada dos y mitar liber di paraffin pa cara di angel.) Corta linja duro un duim mas largo cu diametro di e bala, doop den was y lage'e bira duro. Traha buraco den centro di un bala. Pone e mecha den e buraco y basha un laag delegá di was cayente di color ariba tur dos banda plat y pega nan hunto pa forma un bala. Pa cabel di angel, bati was geel y pone ariba bela, eubriendo joint y formando e estilo deseá di cabel. Spart eolor di oro of plata ariba e cabelnan. Traha un kring di waya, y verf e cu color di oro. Usa bolita chikito pa wowo, y sequino pa trahanishi y boca.

Un Saludo 445 Anja Bienw

Mi ta saluda bo: No tin nada cu mi por duna bo cu ya bo no tin; pero, tin hopi cu maske mi no por duna bo, bo por tumu.

Ningun cielo uo por bini na nos si nos corazon no ta haya tranquilidad aden awe. Tuma ciclo!

No tin nungun paz den futuro cu no ta scondi a la vez den e presente momento aki. Tuma paz!

E tristeza di mundo ta solamente un sombra; tras di dje, y toch dentro di uos olcauce, ta alegrin. Tuma alegrin!

Tin splendor y gloria den obscuridad, si nos por mire'e; y pa mire'e solamente uos mester unak.

Na e tempo di Pascu aki mi ta saluda bo cu e oracion cu pa bo di dia lo lubri y sombruan lo huy bai.

Scirbi Anja 1513

Fra Giovanni

Open Your Door

(Continued from page 5)

ing colors can be strung together on ribbon. These fixed to your door will be a beautiful way to greet your guest.

Paper Bag Ornaments

One of the cutest ornaments to make is a reindeer door knocker. Using a long, flat bottomed paper bag, fold down about six inches of the bottom of the bag for the animal's head. From this fold make two diagonal folds at each side to form a pointed face. Draw the animal's features and color the entire face. Color the rest of the bag to represent the deer's neck. You might put a holly wreath around your reindeer's neck with your crayons.

Paste crayoned cardboard ears and antlers on your reindeer. Hang a string of bells along each side of the deer's face to form a bridle. When you lift the reindeer's face, door-knocker fashion, the bells ring gaily, pealing a welcome to your Christmas visitors.

You can make an angel ornament out of a paper bag, too. Measuring in about one-third the width at each side of the bag, make a narrow pleat going diagonally from the bottom of the bag to about half way down each side. These pleats form the angel's wings. Draw the angel's face and robe and color them. Make the wings a contrasting color. Pin a halo above the angel's head and it's ready to smile a greeting at your guests from your front door.

Window Ornaments

Paper-decorated windows can add to the general attractiveness of your "outdoor" Christmas decor.

Draw a Christmas scene or design on a sheet of paper. Color it heavily. On the reverse side, wipe the entire surface lightly with any household oil—salad oil, baby oil, linseed oil, etc. Tape the sheet to your window with the design facing out. Place a light behind it and your picture will have a translucent glow, like a stained glass window.

Another way to achieve a stained glass effect is to melt crayon shavings onto heavy wax paper. You can grate your crayons on a kitchen grater, or use the pencil sharpener. Scatter the shavings in groups of colors in a planned area or freely on a length of wax paper. Place another piece of wax paper over the shavings. Glide a warm iron over these to melt them. The crayons will melt forming unusual designs and patterns and the two wax paper sheets will adhere to each other. Hang tall panels of these in your windows for a handsome cathedral-like effect.

These distinctive, personal and easy-to-make door and window decorations will enhance the holidays for you, your family and your neighbors. Happy holidays!



WITH THE help of Black Peter, Saint Nicolaas distributed gifts to more than 200 kiddies at a Cultural Center party Dec. 3. Sponsored by ANV (General Netherlands Society), the affair was held for children of ANV members.

CU AYUDO di Zwarte Piet, Sinterklaas ta parti regalo na mas cu 200 mucha na Centro Cultural Dec. 3. Auspiciá door di Algemeen Nederlands Verbond, e ocasion aki tabata pa yunan di miembronan.

Christmas Poem

(Continued from page 5)

thoughts. He began to scribble, then smile to himself, and scribble all the faster. When he had finished, he pulled himself up and drew close to his son's bedside. With a frolicsome air he began to read in a sing-song way: "Twas the night before Christmas and all through the house, not a creature was stirring, not even a mouse."

That poem, read for the first time, delighted the boy and stimulated him to take a new hold on life. And today, millions of children, parents, old folks and grandparents have spread cheer and delighted the hearts of others by the reading of that same single poem.

The poem first appeared in paper book form and boys and girls everywhere, at home or in foreign lands beyond the seas quickly made it their favorite.

Candles

(Continued from page 5)

diameter of ball, dip in wax and let harden. Cut groove down center of one flat side of ball. Place wick in groove and pour small layer of colored wax on both flat sides of ball. Molds and weld together in ball shape. For angel hair, whip yellow colored wax and spread on candle covering joint and shaping desired hair style. Sprinkle glitter on hair. Make a halo of wire clothes hange painted with gold metallic paint. Use tiny Christmas tree balls for eyes and use sequins to make nose and mouth.

Poesia di Pascu Scirbi Pa un Hoben Moribundo

Tabata Pascu, 1882, cu Clement C. Moore tabata haya bida scur, triste, cu un affliction casi insoponible. Y manera Longfellow a pone den su poesia, The Bridge, "e peso imponi ariba mi tabata mas grandi cu mi por a carga."

E dia aki su yiu di siete anja tabata corre ariba un pony canto di un camina corcobia y steil. E pony a slip. Tanto e pony como e corredor a worde heridá seriamente.

E pony a muri y e doctor a bisa cu e mucha tambe lo muri, no tabatin chens pa salba su bida. "Bo yiu ta na porta di morto," e doctor a bisel'e. E orguyoso, ombicioso y digno profesor di colegio a laga su cabezal den su mannan y a yora.

"Ta un caso di shock y perdida di sanger," e doctor a sigui. "Parce cu e mucha ta difícil pa salba. Podiser, si bo por alegre'e di un manera of otro, podiser el por recupera un poco."

Tabata un ora triste pa e profesor. Duna les y scirbi tabata tur loke el tabata sabi, y pesey el a lastra bai su lessenaar y a saak leuw den e stoel lomba halto. El a lamta su wowo na e bentana dilanti dje, mira cu wowonan pará pa e cielo blauw eu e manchanan di nubia blanco te den horizonte.

Di repente parce su tristeza y desesperacion a desaparece dilanti un alegría den su pensamiento. El a cuminsa scirbi, despues sonrisa cu su mes, y despues scirbi mas liher. Ora el a caba di scirbi el a acerca cama

di su yiu. Cu un aire di alegría el cuminsa leza cu voz ta baha y sub. "Twas the night before Christmas and all through the house, not a creature was stirring, not even a mouse."

E poesia aki, lezá pa di prome vez, a alegre e hoben y a stimulá e haya confianza den bida. Y aw miliones di hobennan, mayornan, hendenan bieuw y abuelonan a plama alegría y a contenta e corazonan di otro unicamente door di lez e poesia aki.

